

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 82 (1991)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Verbandsmitteilungen des VSE

## Communications de l'UCS

### Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure 1991

Gestützt auf die Art. 51–57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung vom 19. April 1978 und die Art. 44–50 der dazugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 organisiert der Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke (VSE)

#### Berufsprüfungen für KKW-Anlagenoperateure

Für diese Prüfungen gilt das Reglement vom 20. November 1985 mit den Änderungen 1991.

Daten der Prüfung:	11. bis 15. November 1991
Ort der Prüfung:	Bildungszentrum Probstei Wislikofen
Zulassungsbedingungen:	Gemäss Art. 9 des Prüfungsreglementes. Die Zahl der Kandidaten ist auf 20 beschränkt.
Prüfungsgebühr:	Fr. 800.–

Anmeldung: Bis Ende Mai 1991 mit folgenden Unterlagen:  
Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt)  
Lebenslauf (datiert und unterzeichnet)  
Lehrabschlusszeugnis (Kopie)  
sämtliche Arbeitsausweise eventuell Diplome (Kopien)

**Mangelhafte oder verspätet eingehende Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.**

Den Kandidaten wird der genaue Zeitpunkt der Prüfung mit dem Prüfungsaufgebot rechtzeitig mitgeteilt.

Anmeldeformulare und Auskünfte: Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke, Berufsbildung, Postfach 6140, 8023 Zürich, Telefon 01/211 51 91.

*Prüfungskommission für die Berufsprüfung für KKW-Anlagenoperateure*

### Stellenbörse Netzelektriker / Bourse aux emplois pour électriciens de réseau

(Kontaktperson in Klammern / Personne à contacter entre parenthèses)

#### Offene Stellen / Emplois vacants

- Ref.-Nr. 2373 Elektrizitätswerk der Stadt Bern, Bern: Netzelektriker als Kabel- oder Freileitungsmonteure für den Bau und Unterhalt des Hoch- und Niederspannungsverteilnetzes. Gute Aufstiegsmöglichkeiten. (Hr. W. Rüeegg, Tel. 031/66 32 12)
- Ref.-Nr. 2374 Elektrizitätswerk, Biel: Netzelektriker oder Mitarbeiter mit ähnlicher Ausbildung für den Bau und Unterhalt des Kabelnetzes und der Freileitungen. (Hr. C.-A. Soom, Tel. 032/42 55 51)
- Ref.-Nr. 2375 AG Bündner Kraftwerke, Klosters: Netzelektriker für unser Rayon in Landquart. (Hr. M. Domenig, Tel. 081/69 32 33)
- Ref.-Nr. 2376 Städtische Werke, Lenzburg: Netzelektriker oder Elektromonteur für Bau und Betrieb von Mittel-/Niederspannungs- u. Fernsteuerungsanlagen. Weiterbildungsmöglichkeit. (Hr. G.F. Lautanio, Tel. 064/52 05 05)
- Ref.-Nr. 2377 Elektra Baselland, Liestal: Netzelektriker, Kabel- oder Elektromonteur für Leitungsbau und Unterhaltsarbeiten. (Frau E. Kirchhofer, Tel. 061/921 15 00)
- Ref.-Nr. 2378 Städtische Werke, Luzern: Netzelektriker und Freileitungsmonteur. Netzelektriker-Lehrlinge. (Hr. B. Tschuppert, Tel. 041/49 43 01)
- Ref.-Nr. 2379 Aare-Tessin AG, Olten: Netzelektriker oder Elektromonteur für Netzbau und Unterhaltsarbeiten. (Hr. H. Schranz, Tel. 062/31 71 11)
- Ref.-Nr. 2380 Gemeindewerke Pfäffikon (ZH), Elektrizitätswesen: Elektromonteur oder Netzelektriker als Gruppenchef in die Arbeitsgruppe Bau und Betrieb. (Hr. F. Fuhrer, Tel. 01/952 52 44)
- Ref.-Nr. 2381 St. Galler Stadtwerke, St. Gallen: Monteur (Netzelektriker, El.-Monteur oder Lehre in handw.-techn. Beruf) für Bau- und Unterhaltsarbeiten öffentliche Beleuchtung. (Hr. B. Bieri, Tel. 071/21 55 42)
- Ref.-Nr. 2382 Elektrizitätswerk, St. Moritz: Chefmonteur für Kabel- und Stationenbau, Unterhalt, Leitung Werkhof sowie Netzelektriker/Monteur für Kabel- und Stationenbau, Unterhalt. (Hr. B. Heinrich, Tel. 082/3 33 95)
- Ref.-Nr. 2383 Gemeindewerke, Zollikon: Netzelektriker für den Bau und Unterhalt der Kabelanlagen und Trafostationen. (Hr. H. Schönenberger, Tel. 01/395 37 00)
- Ref.-Nr. 2384 Wasserwerke Zug AG, Zug: Netzelektriker für Leitungsbau bis 16 kV, öffentliche Beleuchtung und Kabelfernseh-Leitungen. (Hr. H. Berner, Tel. 042/23 14 14)
- Ref.-Nr. 2385 Technische Betriebe, Gossau (SG): Netzelektriker oder Elektromonteur als Gruppenchef für Bau und Unterhalt von Mittelspannungs- und Niederspannungsnetzen. (Hr. H. Ammann, Tel. 071/85 36 33)

#### Stellengesuche / Demandes d'emploi

- Ref.-Nr. 2386 Netzelektriker mit eidg. Fachausweis sucht neue Stelle. Führerausweis Kat. C/E vorhanden. Arbeitsplatz sollte nicht weiter als 1 Autofahrtstunde von Zürich entfernt sein. Eintritt per 1.6.91 möglich. Tel. 053/22 68 04.

## Berufsprüfung als Elektro-Kontrolleur

Gestützt auf die Art. 51–57 des Bundesgesetzes über die Berufsbildung von 19. April 1978 und die Art. 44–50 der dazugehörigen Verordnung vom 7. November 1979 werden die

### Berufsprüfungen für Elektromonteur

gemäss Prüfungsreglement über die Durchführung der Berufsprüfung Elektro-Kontrolleur im Elektro-Installationsgewerbe vom 1. November 1989 durchgeführt.

### Zulassungsbedingungen

Siehe Art. 9 des Prüfungsreglementes. Repetenten der bisherigen Kontrolleurprüfung ESTI werden zugelassen.

Wir machen besonders darauf aufmerksam, dass Kandidaten, die sich dieser Prüfung unterziehen wollen, gut vorbereitet sein müssen.

Für die schriftlichen Prüfungen können die Vorschriften über elektrische Niederspannungs-Installationen gemäss Reglement, Art. 16.1.2 verwendet werden. Für Elektrotechnik schriftlich sind die Formelbücher und Taschenrechner mit Datenbanken zugelassen.

### Prüfungsgebühr

Fr. 950.– inkl. Materialkostenanteil. Die Reise-, Unterkunfts- und Verpflegungskosten gehen zu Lasten des Kandidaten.

### Anmeldung

Die Anmeldung für die Winterprüfung 1991/92 (ca. November–Januar) hat in der Zeit vom 1.–15. Juni 1991 an die unten erwähnte Adresse zu erfolgen, unter Beilage folgender Unterlagen:

- 1 Anmeldeformular (vollständig ausgefüllt)
- 1 Lebenslauf (datiert und unterzeichnet)
- 1 Lehrabschlusszeugnis  
sämtliche Arbeitsausweise,  
eventuell Diplome

### Anmeldeformulare und Reglement

Bitte schriftlich mit beigelegter adressierter Retouretikette bei nachfolgender Adresse bestellen:

Verband Schweizerischer Elektro-Installationsfirmen «Berufsbildung EK», Postfach 428, 8021 Zürich.

### Mangelhafte oder verspätet eingehende Anmeldungen können nicht berücksichtigt werden.

Anfragen betreffend die Einteilung bitten wir zu unterlassen; die Interessenten werden von uns etwa 1 Monat nach Ablauf der Anmeldefrist benachrichtigt.

Nächste Anmeldefrist: 15. Februar 1992 für Sommerprüfung 1992 (etwa Juli/Oktober).

Wir wünschen Ihnen viel Erfolg.

Kontrolleur- und Meisterprüfungskommission  
VSEI/VSÉ

## Examen professionnel de contrôleur-électricien

Sur la base des articles 51 à 57 de la loi Fédérale du 19 avril 1978 relative à la formation professionnelle et des articles 44 à 50 de l'ordonnance du 7 novembre 1979,

### L'Examen professionnel pour monteurs-électriciens

sera organisé selon le règlement en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> novembre 1989 pour l'examen professionnel de contrôleur-électricien.

### Conditions d'admission

Voir article 9 du règlement. Les candidats répétant l'examen conformément à l'ancienne réglementation sont admis à se représenter.

Nous tenons à préciser que les candidats doivent se préparer soigneusement à cet examen.

L'utilisation des prescriptions sur les installations électriques à basse tension est autorisée pour les examens écrits selon art. 16.1.2 du règlement. Il est également permis d'utiliser les livres de formule ainsi qu'une calculatrice de poche avec banque de données, à l'examen d'électrotechnique écrit.

### Taxe d'examen

Fr. 950.– y compris les frais de matériel. Les frais de déplacement, de séjour et les repas sont à la charge des candidats.

### Inscription

Le délai d'inscription est fixé du 1<sup>er</sup> au 15 juin 1991 pour la session d'examen d'hiver 1991/92 (novembre–janvier). Les inscriptions sont à adresser à l'USIE et doivent être accompagnées des pièces suivantes:

- 1 formule d'inscription dûment remplie
- 1 curriculum vitae, daté et signé
- 1 certificat de capacité  
toutes les attestations de travail,  
éventuellement diplômes

### Formules d'inscription et règlement

A commander par écrit en joignant une étiquette portant l'adresse exacte du destinataire à:

Union Suisse des Installateurs-Electriciens (USIE), examen professionnel, case postale 428, 8021 Zurich.

### Les inscriptions incomplètes ou arrivant trop tard ne pourront être prises en considération.

Nous prions les candidats de renoncer à toute demande téléphonique concernant leur admission à l'examen; ils seront informés par notre secrétariat environ un mois après expiration du délai d'inscription.

Prochain délai d'inscription: du 1<sup>er</sup> au 15 février 1992 pour la session d'examen d'été 1992 (juillet/octobre).

Bonne chance !

Commission d'examen de contrôleur et de maîtrise USIE/UCS

## Esami professionali di controllore elettricista

In forza degli articoli 51–57 della legge Federale del 19 aprile 1978 sulla formazione professionale e degli articoli 44–50 della rispettiva ordinanza del 7 novembre 1979,

### L'Esame professionale per montatore elettricista

sara organizzato secondo il regolamento in vigore dal 1 novembre 1989 per l'esame professionale di controllore elettricista.

### Condizioni per l'ammissione

secondo l'articolo 9 del regolamento degli esami. I ripetenti dei precedenti esami di controllore sono riammessi alla ripetizione dell'esame.

Teniamo a precisare che i candidati dovranno essere ben preparati per superare questi esami.

Le prescrizioni sugli impianti elettrici a bassa tensione secondo l'art. 16.1.2 del regolamento potranno essere usati durante gli esami scritti. Per l'elettrotecnica scritta, sono ammessi i libri con le formule e i calcolatori con banca dati.

### Tassa di esame

Fr. 950.– incl. costo del materiale. Le spese di viaggio, nonché i costi per vitto e alloggio sono a carico del candidato.

### Iscrizioni

Il periodo d'iscrizione per l'esame d'inverno 1991/92 (ca. novembre–gennaio) va dal 1 al 15 giugno 1991 e la domanda dev'essere corredata dei seguenti documenti:

- 1 formulario d'iscrizione (debitamente compilato)
- 1 curriculum vitae (con data e firma)
- 1 attestato di capacità professionale (certificato di tirocinio)  
tutti gli attestati di lavoro ed eventuali diplomi

### Formulari d'iscrizione e informazioni

Tramite richiesta scritta con allegato un'etichetta con il vostro indirizzo. Spedire a:

Unione Svizzera degli Installatori Elettricisti, esame professionale, casella postale 428, 8021 Zurigo.

### Le iscrizioni incomplete come pure quelle che saranno inviate senza rispettare il termine non potranno essere considerate.

Vi preghiamo cortesemente di voler tralasciare le richieste telefoniche concernenti l'iscrizione a questi esami; gli interessati saranno informati individualmente ca. 1 mese dopo la scadenza del termine d'iscrizione.

Prossimo periodo d'iscrizione: dal 1 al 15 febbraio 1992 per l'esame d'estate 1992 (ca. luglio–ottobre).

Buona fortuna!

Commissione d'esame di controllore e di maestria USIE/UCS